

第259回:百家姓

半世紀前のある日、毛沢東主席は突如大憤慨を発し文化大革命を発動した。その毛沢東をこよなく崇拜する現役の習近平国家主席も毛主席の聲に倣い腐敗追放キャンペーンに血道を上げている。お題目は異なるが、共通点はキャンペーンと云う大義名分を借りて政敵を打倒しようとする権力闘争であるということだ。運悪くその腐敗追放運動に引っかかり失脚した党政府の高官で、胡錦濤前主席の最側近であった令計画、彼の元々の姓は令狐^{れいこ}、つまり中国では珍しい「複姓」である。これが今回の結論だが、そこに辿りつくまでの長〜いマクラを先ずは黙って聞いて下さい。

漢字の本場中国では万象万物全てを漢字で表記する。日本には平仮名、片仮名という便利な音節文字があるし、場合によってはアルファベットを借りてくることもある。笑い声は片仮名で「ワハハ」と書けばすむが、中国語では漢字で「娃哈哈」と書く必要がある。日本語ワハハの筆画数は6字、一方中国語では27字、明らかに日本語の表記の方が便利だ。また理科の授業、日本では原子番号で12番目の元素のmagnesiumを片仮名でマグネシウムと表記しても良いし、略語のMgでもよい。一方中国ではH He Li Be B C N O F Neから始まってDs Rg Cnに至る112の元素全てを、マグネシウムは「鎂」、チタン「鈦」、マンガン「錳」の要領で理解し、且つ書けなければ高校や大学に合格できないから、物理や化学の授業は大変だ。

だから中国では伝統的な教育課程として、子供に吟じるような節回しで、漢字を覚えさせる教本がある。但し、内容は決して易しくない。【天地玄黄、宇宙洪荒、日月盈昃、辰宿列張】から始まる「千字文」は、四字を一句として、250の短句、つまり $4 \times 250 = 1000$ の異なる漢字からなる長い詩で、天文、地理、倫理等の森羅万象が「天は玄(くろ)く地は黄色、宇宙は無限に広い、日月は昇り傾き欠ける、星座は並んで広がる」といった調子で謳われているようだが、岩波文庫で何度読んでもよく理解できない。もっとも本書の目的は子供に漢字を覚えさせることにあり、あの魯迅先生も戯曲のなかで、千字文の「天地玄黄〜」を呪文として使っているくらいだから、小学生にとって意味はテキストで良いのかも。

子供には「千字文」よりは、むしろ「百家姓」の方が覚えやすいかもしれない。【趙錢孫李、周吳鄭王、馮陳褚衛、蔣沈韓楊】から始まる百家姓とは、中国の姓の一覧表で、単姓444、複姓60の合計504の姓(564文字)で構成されている。単なる姓の羅列にすぎないが、これを覚えないと手紙も書けないし、子供にとって好きな子や友達の姓が、百家姓のどこに位置しているかは興味津々のようだ。厳密に数えると中国の姓はもっと多く、全国に二千近い姓が存在すると云われているが、現実には「百家姓」の504姓で、中国姓の殆どがカバーされているはずだ。なにしろ王・李・張の三つの姓を持つ中国人だけで3億人弱、人口の2割を軽く超える。それに劉・陳・楊・黄・趙・吳・周を加えて姓ベスト10だ。第10位の周さんだけでも2000万人、つまりオーストラリアの人口に匹敵する。因みに、ベトナムでは阮(グエン)、陳(チャン)、黎(レー)の三つの姓で人口の6割が占められている。

複姓とは二文字の姓で、中国では珍しい部類に入る。特に現代史に登場する複姓の人物は少ないようで、毛沢東から今に至る中国の政治家で複姓の重要人物は一人もない(たぶん・・・)。その証拠に、習近平時代が始まったとき選出された205名の中央委員と、171名の中央委員候補、つまり中国の最高指導層に

最終ページに重要なお知らせ「注意事項」がありますので必ずお読みください。

複姓は一人もいない。もちろん努爾白克力(ヌルベクリ=国家発展改革委員会副主任)や巴音朝魯(バインチョウル=吉林省党委書記)はウイグル人やモンゴル人の当て字だから複姓には含めない。

近現代史には複姓の重要人物が少ないようだが、歴史上では複姓の人物をちよくちよく見かける。ゲーム三国志に夢中になっているヲタクであれば北方の雄・公孫瓚、魏の隻眼将夏侯惇と大將軍司馬懿、そして蜀の軍師の諸葛孔明くらいは誰でも知っている。そう云えば台湾出身で、「雨の御堂筋」でデビューした歌手の歐陽菲菲(オウヤン・ファイフイ)も二文字姓だった。

アジアの漢字圏で熱狂的なファンを持つ金庸の武俠小説が最近日本語に翻訳され、徳間書店から文庫本として出版され、結構売れているようだ。ウィキペディアでは、「中国文学での大衆小説の一ジャンルで、武術に長け、義理を重んじる人々を主人公とした小説」と紹介されており、日本の剣豪小説のスケールを大きくして娯楽性を高めた楽しい小説だ。筆者は中国共産党が嫌いだが、中国の武俠小説は大好きだ。金庸作品の白眉が「秘曲 笑傲江湖」、ドラマでチョウ・ユンファが、香港映画ではジェット・リーが演じた独狐九劍の達人は令狐冲。中国では習近平並みに有名な主人公で人気は習さんの比ではない。

ここで漸くマクラが終わり結論に移るが、最近習近平国家主席による腐敗追放運動で失脚した党高官に、胡錦濤前主席の懐刀であった令計画(党中央統一戦線工作部長)と云う人物がいる。党内最大の本流勢力を誇る「共産主義青年団(共青団)」で働いているときに頭角を現し、胡錦濤に見いだされ、主席補佐官兼、胡家の一員のような存在となり、胡錦濤時代の重要案件や行事は全て彼を経由して処理されていたほどの実力者だった。政治局入りも確実と云われていた彼が金銭絡みの醜聞で失脚したものだから、共青団グループは蜂の巣を突いたような騒動となり、このままでは、これまで胡耀邦—胡啓立—胡錦濤—李克強と続いてきた共青団グループの団結が崩壊するのではと心配されている。習近平はご満悦のようだが。

令計画の父親がちょっと変わった人物で、5人の子供に上から、路線、政策、方針、計画、完成という名前をつけたことは彼の履歴として有名だ。その父親の本名は令狐野と云い、令狐冲と同様に複姓で姓は令狐、名は野である。令計画一族のルーツは、石炭産業を巡る腐敗疑惑で大きく揺れている山西省にあり、先祖代々「令狐」姓を名乗っていたが、現代中国になって便宜的に「令」姓に変えたいらしい。さっき中国の指導層のなかに複姓は一人もいないと云ったばかりだが、実は令計画は「隠れ複姓」だった。だから失脚したわけではないが、どうも中共は複姓に冷たいようだ。376名の最高指導部のなかに、少数民族や女性、軍人はバランスをとって一定割合を入れているが、全員が単姓とはね。(了)

文中の見解は全て筆者の個人的意見である。

平成27年1月15日

筆者プロフィール

杉野光男

東洋証券株式会社 主席エコノミスト

一橋大学商学部卒、三菱信託銀行(現三菱UFJ信託銀行)入社、上海華東師範大学へ留学

同行北京駐在員、上海駐在員事務所長、理事中国担当部長を経て、2007年より現職

著書 日本^の常識は中国^の非常識(時事通信社)、中国ビジネス笑劇場(光文社)等

最終ページに重要なお知らせ「注意事項」がありますので必ずお読みください。

2/3



東洋証券株式会社 金融商品取引業者 関東財務局長(金商)第121号

日本証券業協会 加入

本社所在地 〒104-8678 東京都中央区八丁堀 4-7-1 TEL03-5117-1040

ご投資にあたっての注意事項

手数料等およびリスクについて

① 株式の手数料等およびリスクについて

- 国内株式の売買取引には、約定代金に対して最大 1.2420% (税込み)、最低 3,240 円 (税込み) (売却約定代金が 3,240 円未満の場合、約定代金相当額) の手数料をいただきます。国内株式を募集、売出し等により取得いただく場合には、購入対価のみをお支払いいただきます。国内株式は、株価の変動により、元本の損失が生じるおそれがあります。
- 外国株式等の売買取引には、売買金額 (現地における約定代金に現地委託手数料と税金等を買いの場合には加え、売りの場合には差し引いた額) に対して最大 0.8640% (税込み) の国内取次ぎ手数料をいただきます。外国の金融商品市場等における現地手数料や税金等は、その時々々の市場状況、現地情勢等に応じて決定されますので、本書面上その金額等をあらかじめ記載することはできません。外国株式は、株価の変動および為替相場の変動等により、元本の損失が生じるおそれがあります。

② 債券の手数料等およびリスクについて

- 非上場債券を募集・売出し等により取得いただく場合は、購入対価のみをお支払いいただきます。債券は、金利水準の変動等により価格が上下し、元本の損失を生じるおそれがあります。外国債券は、金利水準の変動等により価格が上下するほか、カントリーリスク及び為替相場の変動等により元本の損失が生じるおそれがあります。また、倒産等、発行会社の財務状態の悪化により元本の損失を生じるおそれがあります。

③ 投資信託の手数料等およびリスクについて

- 投資信託のお取引にあたっては、申込 (一部の投資信託は換金) 手数料をいただきます。投資信託の保有期間中に間接的に信託報酬をご負担いただきます。また、換金時に信託財産留保金を直接ご負担いただく場合があります。

投資信託は、個別の投資信託ごとに、ご負担いただく手数料等の費用やリスクの内容や性質が異なるため、本書面上その金額等をあらかじめ記載することはできません。

投資信託は、主に国内外の株式や公社債等の値動きのある証券を投資対象とするため、当該金融商品市場における取引価格の変動や為替の変動等により基準価格が変動し、元本の損失が生じるおそれがあります。

④ 株価指数先物・株価指数オプション取引の手数料等およびリスクについて

- 株価指数先物取引には、約定代金に対し最大 0.0864% (税込み) の手数料をいただきます。また、所定の委託証拠金が必要となります。
- 株価指数オプション取引には、約定代金、または権利行使で発生する金額に対し最大 4.320% (税込み)、最低 2,700 円 (税込み) の手数料をいただきます。また、所定の委託証拠金が必要となります。株価指数先物・株価指数オプション取引は、対象とする株価指数の変動により、委託証拠金の額を上回る損失が生じるおそれがあります。

ご投資にあたっての留意点

取引や商品ごとに手数料等およびリスクが異なりますので、当該商品等の契約締結前交付書面、上場有価証券等書面、目論見書、等をよくお読みください。

最終ページに重要なお知らせ「注意事項」がありますので必ずお読みください。

3/3



東洋証券株式会社 金融商品取引業者 関東財務局長(金商)第121号
日本証券業協会 加入
本社所在地 〒104-8678 東京都中央区八丁堀 4-7-1 TEL03-5117-1040